

九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注观塘线延线工作小组
第九次会议记录

日期： 2014 年 2 月 25 日(星期二)

时间： 上午 10 时 05 分

地点： 九龙城民政事务处会议室

出席者：

主席： 何显明议员, MH

成员： 梁美芬议员, SBS, JP (于上午 10 时 15 分出席)

莫嘉娴议员

刘伟荣议员, JP (于上午 11 时 41 分离席)

左汇雄议员 (于上午 11 时 39 分离席)

任国栋议员

张仁康议员 (于上午 11 时 40 分离席)

吴奋金议员 (于上午 10 时 10 分出席)

萧婉嫦议员, BBS, JP (于上午 10 时 10 分出席)

李 莲议员, MH

陆劲光议员

秘书： 翟晓恩女士

九龙城民政事务处行政主任(区议会)1

缺席者： 潘国华议员
郑利明议员

列席者： 卢丽仪女士 路政署高级工程师/沙中线(3)
陆雅仪女士 运输署工程师/优先铁路发展(4)
李鋈华先生 香港警务处九龙城警区交通队主管
徐汉强先生 香港铁路有限公司高级统筹工程师
黄耀彬先生 香港铁路有限公司高级建造工程师—土木
林锦堂先生 香港铁路有限公司高级建造工程师—土木
余展鹏先生 香港铁路有限公司高级设计管理工程师—土木
陈芳婷女士 香港铁路有限公司项目传讯经理
温志扬先生 九龙城民政事务助理专员

*

*

*

主席欢迎各工作小组成员、部门代表及香港铁路有限公司(下称「港铁公司」)出席会议。

通过上次会议记录

2. 第 8 次会议记录无须修订，获得通过。

观塘线延线进度报告 (文件第 01/14 号)

3. 港铁公司高级统筹工程师徐汉强先生介绍文件第 01/14 号。

4. 成员就港铁公司的介绍所发表的意见综合如下：

- (一) 鉴于德安街 / 船景街近黄埔花园第八期的巴士总站附近需于晚上时段进行挖掘工程，故成员向港铁公司查询如何降低因工程而产生的噪音，以减少对附近居民造成的影响；
- (二) 成员投诉于德安街 / 船景街黄埔花园美食坊对开的施工用地所铺设的黑胶地面容易令行人滑倒，造成危险；
- (三) 鉴于黄埔段车站工程需要铺设盖板，而且施工用地地面凹凸不平，大型车辆经过时会发出噪音，故成员查询港铁公司是否可加设防震措施，及建议港铁公司派员监察施工用地状况以实时作出跟进及改善；
- (四) 成员查询港铁公司在民兆街进行黄埔段车站的挖掘工程时，相关隔音罩的作用及安装时间；另外，由于民兆街邻近红磡道，工程车辆不可能于同一时间进出施工用地，故查询工程车辆的出入路线；
- (五) 由德民街横过红磡道前往德安街（近黄埔花园第二期施工用地对出）路口中央摆放了很多易拉架，妨碍驾驶人士及行人的视线，容易造成危险，故希望警方能加强执法；另外，由于施工用地对出实施行人过路改道措施，不少行人因不习惯新安排或为求便利，没有跟从交通指示横过马路，容易造成危险；

- (六) 由红磡道转入德安街近黄埔花园第二期的行人过路处缺乏交通灯号，容易发生交通意外；
- (七) 有成员表示路面的视障设施并不清晰，令视障人士感到混乱；
- (八) 成员向港铁公司查询能否延长关怀大使的当值时间至平日的下班时间及星期日；
- (九) 有成员表示在实施临时交通管制措施时，交通指示牌往往设置于非常贴近分叉路段的出口位置，不熟悉有关路段情况的驾驶人士或会因未能及早选定行车线而容易发生交通意外，希望港铁公司跟进；
- (十) 成员表示在忠孝街、孝民街及迦密村街一带经常有路政署车辆停泊，以及在忠孝街近迦密中学附近曾有两宗涉及人命伤亡的交通意外发生，故希望运输署及路政署能改善相关的交通措施；
- (十一) 有成员查询封闭温思劳街隧道以进行位于漆咸道北有盖行人天桥工程的临时交通措施安排；
- (十二) 有成员表示对于港铁公司同时征用芜湖街临时游乐场及佛光街小型足球场作临时施工用地表示不满，以致于2月24日「观音开库」当晚大量市民需要由青洲街开始轮候，故要求港铁公司于来年交还有关土地。

5. **港铁公司代表综合响应成员的意见如下：**

- (一) 港铁公司为德安街 / 船景街近黄埔花园第八期的巴士总站的挖掘工程向环境保护署(下文简称「环保署」)申请《建筑噪音许可证》时，已主动向环保署提出在日间进行涉及较大噪音的工序，而晚上只会进行一些涉及施工面积及噪音量较少的工序。如工程进展顺利，预计只需要三晚时间完成；
- (二) 港铁公司表示于铁板上铺设黑胶地面是用以防滑，惟当此种黑胶地面用于地砖上时，效果并不显著，故会要求承建商跟进，并派员作定期巡查；
- (三) 现有的铁板下已设有四块防震胶垫，并配合烧焊程序，加强

防震效果；港铁公司亦会加强巡查，以改善施工用地的环境；

- (四) 港铁公司预计在两至三个月后，会在为民兆街施工用地兴建隔音罩，稍后会通知附近大厦居民实际施工时间；而隔音罩有助减低于晚上时段工程噪音对居民的影响；
- (五) 由于民兆街附近只有少量位置可供车辆停泊，故工程车辆不会在民兆街及民泰街等候，而工程人员会用手提电话联络，并安排车辆依次进入施工用地；
- (六) 港铁公司表示会与承建商联络，尝试移走红磡街、德安街近黄埔花园第二期施工用地的其中一个注水护栏，以扩阔驾驶人士视野；另外，港铁公司会与承建商跟进关怀大使提早在午膳时间开始前（即中午时分）于红磡街及德安街于红磡街当值，指示行人过路；
- (七) 港铁公司已跟进德民街、红磡道一带视障人士引导径的情况，并已更换部分引导径；
- (八) 港铁公司会与承建商商讨，试行于平日延长关怀大使的当值时间至平日晚上七时及星期日；
- (九) 港铁公司会研究有关设置于分叉路段出口位的交通指示牌位置，并尽早提醒驾驶人士交通改道安排；
- (十) 在封闭温思劳街隧道后，车辆主要经由马头围道/漆咸道北，再沿宝其利街往机利士南路向尖沙咀方向，惟有关路线会再与地盘联络小组商议；
- (十一) 由于来年连接何文田站行人接驳设施的建造工程仍在进行，故未能提早在 2015 年「观音开库」活动期间交还芜湖街临时游乐场；事实上，港铁公司每年均与警方及华人庙宇委员会协调「观音开库」时市民的排队安排，在举行明年活动前，亦会尽早开始商讨。

6. 路政署高级工程师/沙中线(3)卢丽仪女士表示会向部门相关组别反映有关忠孝街、孝民街及迦密村街一带经常有路政署车辆停泊的问题，并要求作出跟进。另外，署方亦会与运输署、警方及地盘联络小组跟进在忠孝街工地附近的交通安全问题。

7. **运输署工程师/优先铁路发展(4)陆雅仪女士**表示由于红磡道转入德安街路段的车辆较多，在此路段加设的交通灯号需要配合红磡道一带的交通灯号，故署方会研究是否有其他交通措施可以提醒行人过路安全，并会将有关建议转达地盘联络小组跟进。

8. **香港警务处九龙城警区交通队主管李鋈华先生**表示，红磡道转入德安街往黄埔方向近黄埔花园第二期的行人过路处路段不一定属政府土地，故在该路段加设道路标记或交通灯号设施需要考虑各方面因素。另外，**李先生**表示警方今年对「观音开库」的安排有别于往年－警方于2月23日早上派发约一百至一百五十个号码筹，市民只需于2月24日「观音开库」当天晚上九时凭号码筹到庙宇外轮候便可。由于芜湖街临时游乐场及佛光街小型足球场被征用作临时施工用地，而美国国际学校临时因室内工程而未能借出用地，故需要把轮候前往观音庙的队伍移至青洲街。

查询何文田站各出入口的人流估算(文件第02/14号)

9. **任国栋议员**介绍文件第 02/14 号。**任议员**要求港铁公司交代何文田站于爱民邨及近冠晖苑出入口在繁忙时间及非繁忙时间的人流估算数字。

10. **成员**对文件内容的意见综合如下：

- (一) 有成员查询路政署连接何文田站与常乐街行人天桥的人流估计数字，担心相关天桥落成后，行人流量增加会令何文田屋苑内连接常乐街自动扶手电梯的使用量及维修费用大增；
- (二) 成员查询港铁公司何文田站于爱民邨及近冠晖苑出入口所设置的升降机数量、载客量及每次升降时所需的时间，以便成员估算相关升降机设施疏导乘客量的数目；及
- (三) 成员查询港铁公司开始建造观塘线延线时，是否已为连接常乐街的自动扶手电梯使用量作估算，以及现时相关扶手电梯的行人使用量。

11. **路政署高级工程师/沙中线(3)卢丽仪女士**表示一般而言，行人接驳措施如自动扶手电梯等若兴建于政府土地上，会由政府负担其保养及维修费用；如相关设施兴建于私人土地，则会由私人管理商负担

其保养及维修费用。现时位于何文田邨、冠熹苑及冠晖苑私人土地范围内的扶手电梯，主要服务对象为上述屋邨及屋苑的居民，而其设计容量亦应该以此作为基础。至于连接何文田站与常乐街的行人天桥，其主要服务对象亦是何文田邨、冠熹苑及冠晖苑的居民，估计在何文田站落成后，不会吸引太多上述屋苑及屋邨以外的市民使用该扶手电梯。卢女士表示根据《铁路条例》，有权获得补偿的人士，可以书面向运输及房屋局局长提出索偿。

12. 港铁公司代表综合响应成员的意见如下：

- (一) 连接何文田站出入口的行人连接系统(例如有盖行人天桥、行人隧道及升降机设施)包括两个主要部分，分别接驳何文田一带的屋邨/屋苑，及接驳往红磡方向漆咸道北的有盖行人天桥。港铁公司估算在 2031 年，连接何文田站与漆咸道北的有盖行人天桥在繁忙时间的行人流量为每小时约七千四百人次，而连接何文田站与何文田邨及爱民邨的行人接驳设施在繁忙时间的行人流量为每小时约三千七百人次；在此三千七百人次的估算中，经何文田邨及爱民邨使用接驳设施的人流，分别约各占一半；
- (二) 连接何文田邨及爱民邨的行人接驳设施，其升降机电客量约为二十一人，升降机来回车站大堂及出入口位置大约需时一分多钟；
- (三) 在设计行人接驳设施时，预计大部分行人和乘客都会选择利用楼梯及扶手电梯等设施；而升降机则作为无障碍通道，主要是供有需要人士使用；及
- (四) 港铁公司在规划及设计新铁路时，已考虑地区未来的人口增长及发展，并以此作人口估算；有关现时连接何文田屋邨、屋苑及常乐街的自动扶手电梯的行人流量，由于上述现有设施均为私人设施，故须向有关法团或管理公司查询其设计容量。

其他事项

13. 成员同意于大约 2014 年 5 月召开下次会议。主席指示秘书处与政府部门及港铁公司洽商下次会议日期，并于稍后以书面通知成员

会议详情。**主席**在上午 11 时 55 分宣布会议结束。

14. 本会议记录于 2014 年 月 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2014 年 3 月